18e slff.ch

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE
ET DE LA FRANCOPHONIE

18e SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE ET DE LA FRANCOPHONIE EN SUISSE

DU 15 AU 24 MARS 2013

PROGRAMME

18e slff.ch

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE
ET DE LA FRANCOPHONIE

PROGRAMME

Impressum
Coordination : Matteo Capponi, Virginie Conti, Liliane Rod
Graphisme : Atelier 4b, Sandra Meyer
Impression : Imprimerie des Montagnes SA

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DE LA CIIP : M^me^ ELISABETH BAUME-SCHNEIDER

Le français face aux autres langues nationales…

Le français parmi elles…

Le français sans frontières…

Les langues jouant dans les cours d'école, s'enrichissant l'une l'autre…

Franzos, francese, Französisch, français…

On arbore volontiers le caractère multilingue de la Suisse et on sait pourtant que ses habitants sont si rarement joyeusement plurilingues, bien qu'un tel objectif figure fort légitimement dans nos ambitions et nos programmes de formation.

Aucune langue ne s'apprend sans rencontres, sans échanges, sans émotions, sans la vie et la culture qui participent à son expression dans une communauté.

Et aucune langue ne vit ou ne survit isolément. Les langues se sont construites en se frottant les unes aux autres, en s'inspirant, en se cédant des mots, en se métissant… Il n'en est pas allé différemment pour le français, langue d'inspiration et de partage, réceptacle d'une pensée humaniste, avec ses accents, ses rythmes et ses richesses régionales, qui confèrent leurs saveurs à la francophonie.

Les langues comme les cultures ont des richesses et des valeurs à nous transmettre. Favoriser l'apprentissage des langues, encourager le dialogue avec l'Autre, participer activement à la Francophonie… sont des buts que se fixe la CIIP en organisant la SLFF en Suisse. Cela passe par la connaissance, la redécouverte, l'affection pour sa propre langue. Cela passe aussi par la volonté de faire rencontrer et rayonner le français là où il a nom franzos, francese ou Französisch ! La Suisse peut s'affirmer comme un formidable terrain de jeux linguistiques, pourquoi ne pas en profiter davantage ?

La 18e Semaine de la langue française et de la francophonie vous y invite : soyez les bienvenus !

Elisabeth Baume-Schneider,
Ministre, Présidente de la CIIP

LE MOT DE LA MARRAINE : STEFF LA CHEFFE
Chanteuse, rappeuse, hip-hopeuse

Mon expérience clé avec la langue française, je l'ai eue pendant une leçon de français aux dernières années du lycée. J'étais en train de chercher un nom d'artiste depuis quelques mois, mais j'avais pas encore l'idée lumineuse. Mon prof de français était en train de raconter une histoire et tout d'un coup, il a dit le mot « la cheffe ». J'étais très étonnée et surprise qu'il existe une forme féminine du mot chef et je lui ai demandé comment ça s'écrit. Depuis cet instant-là, je savais immédiatement que mon futur nom d'artiste serait « Steff la Cheffe ».

Et pourquoi en français ? Premièrement le son de la forme française, comparé à la forme allemande « Stefi die Chefin » (on ajoute la syllabe -in alors qu'en rap on essaie souvent de diminuer des syllabes), est mille fois plus net, international et sexy.

En plus, j'adore le fait que la prononciation de « chef » (masculin) et « cheffe » (féminin) soit exactement la même en français. Comme ça, le nom soi-même est déjà un jeu avec les stéréotypes des sexes, ce qui peut irriter les gens.

Et pour être honnête, c'est exactement un de mes grands buts avec ce que je fais : irriter les gens, d'une bonne manière ! Bonne fête à tous !

Steff la Cheffe

Et voici le programme de la SLFF 2013 :

104 manifestations,
dans 26 villes,
et plus de 120 partenaires,
pour interroger, remuer et faire vivre le français en Suisse.

Un programme en français – franzos, francese, Französisch – qui vous emmène de A à Z :

Aux quatre coins de la Suisse :

d'A…scona, à Bâle, à la Chaux-de-Fonds,
à Winterthur, à Yverdon, à Z…urich.

Aux quatre coins du monde :

de Bruxelles à Villars-sur-Glâne,
de l'Algérie au Manitoba,
de Haïti à la Wallonie.

Dans différentes époques :

de celle de Flaubert à celle de Dany Laferrière.

Et dans différents véhicules :

cinéma, conférence, exposition,
spectacle et bien sûr chanson.

Bienvenue dans la 18e Semaine de la langue française et de la francophonie en Suisse et… *bons voyages!*

La Délégation à la langue française de la CIIP,
coordinatrice de la manifestation

BE Berne
Vendredi 15 mars, 19h30
Musikschule Konservatorium Bern, Kramgasse 36

ÇA SWING, ÇA BALANCE

Concert d'inauguration de la 18e SLFF, avec la participation de Steff la Cheffe, marraine de la manifestation.

Chœurs d'enfants et musiques de l'espace francophone. Avec des élèves du Conservatoire et des écoles françaises et bilingues de Berne. Un concert plurilingue, diversifié, pour fêter les langues et créer des ponts entre elles. Et la musique comme langage universel !

Entrée libre
Infos / Réservations : slff@ne.ch, www.konsibern.ch, www.slff.ch
Organisation : DLF, Konsibern, Ville de Berne, DFAE

BE Burgdorf / Berthoud
Du vendredi 15 mars au dimanche 17 mars
Ve 20h / Sa 20h / Di 18h
Theater Z, Hohengasse 2

FESTIVAL 1,2,3…CHANSON

Un festival consacré à la chanson, deux plateaux par soirée, des artistes suisses, français, italiens, québécois dans un cadre agréable au cœur de la vieille ville de Berthoud.

Entrée : CHF 30.– / CHF 20.–
Infos / Réservations : 079 940 92 23, www.123chanson.ch
Organisation : Association 1,2,3…chanson, Ambassade de France

BE Berne
Lundi 18 mars, 9h30
Cinéma Quinnie Club, Laupenstrasse 17

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : ERNEST ET CÉLESTINE

Film d'animation de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier, Belgique-France-Luxembourg, 2012, 1h20, VF

L'amitié entre une petite souris qui ne voulait pas devenir dentiste et un gros ours qui ne voulait pas devenir notaire. Célestine, en essayant de sauver sa vie, va complètement chambouler celle d'Ernest. De ces circonstances malheureuses naîtra une amitié que le monde des souris (le monde du dessous) et le monde des ours (le monde du dessus) s'acharneront à combattre, en vain : Ernest et Célestine auront raison de tous les préjugés.

Entrée uniquement sur invitation
Infos : walbru.geneve@ties.itu.int
Organisation : Délégation Wallonie-Bruxelles, Ambassades de Belgique, France et Luxembourg, DFAE

BE Berne
Lundi 18 mars, 14h15
Musée d'histoire naturelle, Bernastrasse 15 (salle des conférences)

LE FRANÇAIS LITTÉRAIRE ANTILLAIS ET SES PARTICULARITÉS

Conférence du professeur André Thibault (Paris Sorbonne)

La littérature antillaise d'expression française a donné lieu à une riche et abondante production critique et scientifique, en particulier dans le domaine des études littéraires ; nous aimerions toutefois aborder dans cette présentation les aspects strictement linguistiques de la question.

Entrée : CHF 10.– / Gratuit pour les membres UNAB et les étudiants
Infos / Réservations : 031 302 14 36, jean-pierre.javet@bluewin.ch, www.unab.unibe.ch
Organisation : Université des aînés de langue française de Berne, Ambassade de France

BE Berne
Lundi 18 mars, 18h30
Cinéma Quinnie Club, Laupenstrasse 17

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : TORPÉDO

de Matthieu Donck, avec François Damiens, Belgique, 2011, 1h29, VF (sous-titré anglais)

Michel Ressac, 35 ans, sans situation précise, passe son temps à ne rien réussir… Sa vie va pourtant changer du tout au tout quand, un matin, un appel téléphonique lui annonce qu'il vient de gagner le repas de sa vie avec son idole Eddy Merckx. C'est pour lui l'occasion inespérée de se « rabibocher » avec son père avec qui, à son grand regret, il ne partage plus grand-chose mis à part la passion du vélo…

Entrée libre sur inscription
Infos / Réservations : walbru.geneve@ties.itu.int
Organisation : Délégation Wallonie-Bruxelles, Ambassade de Belgique, DFAE

BE Berne
Mardi 19 mars, 19h30
Forum Menuhin, Helvetiaplatz 6

CONFÉRENCE DE JEAN-CHRISTOPHE RUFIN : DE L'HISTOIRE AU ROMAN

Conférence par l'auteur de *Rouge Brésil,* Prix Goncourt 2001

Organisation : Alliance française de Berne

BE Berne
Mercredi 20 mars, 18h
Cinéma Quinnie Club, Laupenstrasse 17

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : STARBUCK

de Ken Scott, Canada, 2012, 1h50, VF

Tout juste au moment où David Wosniak apprend que Valérie est enceinte, cet éternel adolescent de 42 ans découvre qu'il est le géniteur de 533 enfants. Dans la foulée, il apprend aussi que ses

>>

enfants se sont regroupés dans un recours collectif qui veut faire invalider la clause d'anonymat qu'il a signée lors de ses dons de sperme. Catastrophé, David refuse de se révéler.

Entrée libre
Infos / Réservations : bern@international.gc.ca, www.suisse.gc.ca
Organisation : Ambassade du Canada en Suisse

BE Berne
Mercredi 20 mars, 20h
Foyer Calvin, Marienstrasse 8

LES FOLIES BERBÈRES
Un spectacle de Hamed Bouzzine et Ali Merghache

L'épopée minuscule et grandiose des exilés. Ces anonymes, bricoleurs d'existence, sont venus du Sud pour vivre ici une vie qui ressemble à une vie. Les gens du Nord en ont fait des immigrés. *Les Folies Berbères* en témoignent, tous ces petits personnages étaient aussi grands que leurs rêves, aussi magnifiques que leurs illusions. La preuve, ils sont aujourd'hui capables de rire de tous leurs malheurs, capables de danser le monde en révélant sans faux semblants la fragilité de l'être humain. Vous qui aimez tant voyager, montez à bord des *Folies Berbères,* vous serez enchanté.

Entrée libre, collecte
Infos / Réservations : harries.egliserefberne@bluewin.ch
Organisation : Le PONT, groupe œcuménique d'accueil des étrangers

BE Berne
Jeudi 21 mars, 17h30
Maison des Cantons, Speichergasse 6

LE FRANÇAIS EN SUISSE, GADGET OU ATOUT ?
Table ronde

Les intervenants débattront du rôle et du rayonnement du français au sein du plurilinguisme suisse.

>>

Intervenants : Jean-Pierre Cuq, président de la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) ; François Grin, président de la DLF, professeur à l'Université de Genève ; Jean-Marc Luscher, maître d'enseignement et de recherche à l'Ecole de langue et de civilisation françaises, directeur de la Maison des langues de l'Université de Genève ; Olivier Maradan, secrétaire général de la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP).

Animation : Georges Maeder, président du Fonds mondial pour l'enseignement du français (FMEF)

Entrée libre
Infos : gmdr@bluewin.ch
Organisation : CIIP, DFAE, Fichier Français de Berne, AMOPA, ASPF, ARB

BE Berne
Jeudi 21 mars, 17h45
Cinéma Quinnie Club, Laupenstrasse 17

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : CAMILLE REDOUBLE
de Noémie Lvovsky, France, 2012, 1h55, VF

Sélection officielle des festivals de Cannes et de Locarno 2012, nomination aux Césars 2013

Camille a seize ans lorsqu'elle rencontre Eric. 25 ans plus tard : Eric quitte Camille pour une femme plus jeune. Le soir du 31 décembre, Camille est soudain renvoyée dans son passé. Elle a de nouveau 16 ans. Elle retrouve ses parents, ses amies, son adolescence… et Eric. Cette « comédie métaphysique » interroge le passage du temps avec beaucoup d'humour et une énergie irrésistible.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Infos : salome.acoca@diplomatie.gouv.fr, www.ambafrance-ch.org
Organisation : Ambassade de France, DFAE

BE Berne
Vendredi 22 mars, 20h
Eglise française, le Cap, Predigergasse 3

CONCERT DE MUSIQUE DE CHAMBRE
par l'ensemble Orion

Œuvres de Claude Debussy, André Caplet, Florent Schmitt, Karim Haddad, Jean-Luc Darbellay, Marcel Dortort et Jürg Wyttenbach

Interprètes : Christine Marchais, piano. Noëlle-Anne Darbellay, violon et voix. Elsbeth Darbellay, cor de basset. Marc Sieffert, saxophone

Entrée : CHF 20.–. Billets à l'entrée
Organisation : Ensemble Orion, Ambassade de France

BE Berne
Lundi 25 mars, 17h30
Universitätsbibliothek, Münstergasse 61

LE FRANÇAIS, LANGUE JOUEUSE
Rompre le fil du discours habituel en démontrant que le français n'est ni difficile, ni rébarbatif. Montrer le parti que l'on peut tirer des ressources jouissives de notre langue en partage, en soulignant son côté plaisant, bref en jouant avec les mots. Humour garanti.

Avec Alfred Gilder, écrivain, ancien haut fonctionnaire de terminologie à Bercy, auteur de *Et si l'on parlait français ?* et de l'*Anthologie des jeux avec les mots*

Entrée libre
Infos / Réservations : contact@fichier-francais.ch
Organisation : Fichier français de Berne, AMOPA, ARB, Ambassade de France

BE Berne
Durant tout le mois de mars
Galerie Rigassi, Münstergasse 62

JUNGE POSITIONEN / KAPITEL 1 – PARIS
Dans le cadre d'une double exposition sur les jeunes scènes artistiques européennes, Paris et sa célèbre école des Beaux-Arts sont à l'honneur. Cinq jeunes artistes issus de cette école présenteront leurs œuvres pour la première fois en Suisse.

Artistes : Raphaël Tieberghien, Juliette Mogenet, Thibault de Gialluly, Félix Pinquier, Marie-Anna Delgado

Conférence le mardi 26 février à 18h30 à la Schulwarte : « L'influence de l'école d'art : Paris »

Vernissage le mercredi 27 février à 18h
Mardi–vendredi : 15h–18h30. Samedi : 10h30–16h

Entrée libre
Infos : rigassi@galerierigassi.ch, www.galerierigassi.ch
Organisation : Art-werk, Galerie Rigassi, Ambassade de France

BE Bienne
Dimanche 24 mars, 10h30
Filmpodium, Seevorstadt 73

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : ERNEST ET CÉLESTINE
Film d'animation de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier, Belgique-France-Luxembourg, 2012, 1h20, VF

L'amitié entre une petite souris qui ne voulait pas devenir dentiste et un gros ours qui ne voulait pas devenir notaire. Célestine, en essayant de sauver sa vie, va complètement chambouler celle d'Ernest.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Infos / Réservations : walbru.geneve@ties.itu.int
Organisation : Délégation Wallonie-Bruxelles, Ambassades de Belgique et de France, Office de la Culture (BE), DFAE

BS Bâle
Vendredi 1er mars, 18h
Nachtcafé (Foyer du 2e étage) du Theater Basel, Theaterstrasse 7

INTRODUCTION À L'OPÉRA « MANON »
de Jules Massenet

Robert Piencikowski, de la Fondation Paul Sacher, membre du comité de l'Alliance française, sera en dialogue avec Enrico Delamboye, directeur musical de la production, et David Cowan, répétiteur du Theater Basel, qu'il a rejoint en 2001 après le Badischen Staatstheater de Karlsruhe et l'Opéra du Rhin où il fut directeur musical de 1998 à 2000.

Les personnes qui souhaiteraient ensuite assister à la représentation à 19h30 sur la Grosse Bühne doivent acheter un billet au théâtre.

Entrée libre
Organisation : Alliance française de Bâle

BS Bâle
Lundi 18 mars, 18h15
Université, Petersplatz 1 (salle 118)

CONFÉRENCE DE JEAN-CHRISTOPHE RUFIN : DE L'HISTOIRE AU ROMAN
Conférence par l'auteur de *Rouge Brésil,* Prix Goncourt 2001

Entrée : CHF 10.– / Gratuit pour les membres
Organisation : Société d'Etudes françaises, Ambassade de France

BS Bâle
Mardi 19 mars, 19h
Centre de l'Eglise française réformée, Holbeinplatz 7

AGNÈS PIERRON : L'AMOUR DES MOTS, LA PASSION DES DICTIONNAIRES
Agnès Pierron, docteur ès Lettres, dramaturge et comédienne, est passionnée par les expressions du langage. Directrice de la collection « Les Dicos d'Agnès » (Balland), elle a publié de nombreux dictionnaires aux thèmes les plus divers, du théâtre à la prostitution. Elle a récemment publié *Vieux comme Hérode, Petit dictionnaire d'expressions courantes d'origine biblique.* Elle nous invitera à un passionnant voyage dans le monde de ses dictionnaires.

Entrée : CHF 10.– / Etudiants CHF 5.– / Gratuit pour les membres
Infos : www.alliancefrancaise-bale.org
Organisation : Alliance française de Bâle

BS Bâle-Riehen
Mercredi 20 mars, dès 16h
Restaurant Landgasthof Riehen (Grande salle de spectacles), Baselstrasse 38 (Tram 6, Riehen Dorf)

GRANDE FOIRE FRANCOPHONE
Dans la belle grande salle du restaurant, les différents partenaires francophones de la région seront invités. Stand, musique, petit spectacle… et buffet le soir pour ceux qui veulent rester.

Entrée libre. Buffet payant
Infos / Réservations buffet : blanco.schiesser@hispeed.ch
Organisation : Erziehungsdepartement PZ-BS

BS Bâle
Jeudi 21 mars, 19h
Aula OS Kaltbrunnen, Kaltbrunnenpromenade 95

LE KAMISHIBAÏ, PETIT THÉÂTRE JAPONAIS

Jean-Claude Pommier de la compagnie Pokkowa-pa nous propose dans la tradition japonaise du Kamishibaï deux histoires contées en français… délicieux, pour tous les âges… avec sa bonne humeur, son costume et sa verve française… il transporte petits et grands pour un voyage plein de finesse !

Entrée libre, collecte
Infos / Réservations : blanco.schiesser@hispeed.ch, http://pokkowa-pa.pagesperso-orange.fr/
Organisation : Erziehungsdepartement PZ-BS

BS Bâle
Vendredi 22 mars, 18h
Theater Basel, Theaterstrasse 7

SOIRÉE FRANCOPHONE AUTOUR DE CENDRILLON

Soirée francophone proposée par le Ballett Basel :
18h : Conférence de Florence Poudru, historienne de la danse, sur le thème de Cendrillon, au Nachtcafé (Foyer 2e étage).

19h30 (sur la Grosse Bühne) : **Représentation par le Ballett Basel de *Cinderella,*** musique de S. Prokofiev et Les Baxter, chorégraphie de Stijn Celis accompagnée par l'orchestre symphonique de Bâle sous la direction de Thomas Peuschel.

Entrée : de CHF 27.– à CHF 115.– suivant la catégorie des places
Infos / Réservations : 061 295 11 33, billettkasse@theater-basel.ch, www.theater-basel.ch, www.alliancefrancaise-bale.org
Organisation : Ballett Basel, Alliance française de Bâle, Ambassade de France, UFE-UFFRB

BS Bâle
Samedi 23 mars, 10h15
Jukibu-Bibliothèque interculturelle, Elsässerstrasse 7

LE KAMISHIBAÏ, PETIT THÉÂTRE JAPONAIS

Jean-Claude Pommier de la compagnie Pokkowa-pa propose dans la tradition japonaise du Kamishibaï deux histoires contées en français pour enfants à partir de 4 ans… Avec sa bonne humeur, son costume et sa verve française, il transporte petits et grands pour un voyage plein de finesse ! Rencontre avec le public de Jukibu, famille avec enfants… et ouvert à tous dans la limite de l'espace disponible.

Entrée libre, collecte
Pas d'inscription
Organisation : www.jukibu.ch

BS Bâle
Dimanche 24 mars, 11h
Kult Kino Atelier, Theaterstrasse 7

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : TORPÉDO

de Matthieu Donck, avec François Damiens, Belgique, 2011, 1h29, VF (sous-titré anglais)

Michel Ressac, 35 ans, sans situation précise, passe son temps à ne rien réussir… Sa vie va pourtant changer du tout au tout quand, un matin, un appel téléphonique lui annonce qu'il vient de gagner le repas de sa vie avec son idole Eddy Merckx. C'est pour lui l'occasion inespérée de se « rabibocher » avec son père avec qui, à son grand regret, il ne partage plus grand chose mis à part la passion du vélo…

Entrée : CHF 17.– / Partenaires CHF 10.–
Infos / Réservations : 061 272 87 81, www.kultkino.ch
Organisation : Club Belge de Bâle et du Jura, Délégation Wallonie-Bruxelles, Kult Kino

BS Bâle
Dimanche 24 mars, 17h
Kult Kino Atelier, Theaterstrasse 7

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : SÂDHU

de Gaël Métroz, Suisse, 2012, VF
Avant-première suivie d'une rencontre avec le réalisateur

Après *Nomad's Land – sur les traces de Nicolas Bouvier*, qui a réuni plus de 40'000 spectateurs en Suisse, Gaël Métroz présente son deuxième long métrage de cinéma intitulé *Sâdhu,* le portrait d'un saint homme hindou qu'il a suivi pendant plus d'une année.

Entrée : CHF 17.– / CHF 15.– / Membres CHF 10.–
Infos / Réservations : 061 272 87 81, www.kultkino.ch
Organisation : Alliance française de Bâle, Kult Kino

FR Fribourg (Villars-sur-Glâne)
Mardi 12 mars, 20h
Nuithonie, Rue du Centre 7

CHAQUE HOMME EST UNE RACE

Tiré de trois nouvelles de l'écrivain mozambicain Mia Couto, *Chaque homme est une race* s'inscrit dans une collaboration de près de vingt ans entre le Suisse Patrick Mohr (Théâtre Spirale) et le Centre Djéliya à Bobo-Dioulasso. Spectacle intercontinental réunissant artistes helvétiques, français, maliens, sénégalais et burkinabés, cette merveille de poésie et d'humanité conte, chante et danse la destinée de personnages hors du commun dont l'infinie dignité transcende la misère.

Entrée : CHF 40.– / CHF 35.–
Infos / Réservations : 026 350 11 00,
spectacles@fribourgtourisme.ch, www.equilibre-nuithonie.ch
Organisation : Equilibre-Nuithonie, Ambassade de France

FR Fribourg
Mercredi 13 mars, 18h30
Bibliothèque de la ville, Rue de l'Hôpital 2 (salle Rossier)

UN PRINCE FOUDROYÉ : NICOLAS DE STAËL

Conférence audiovisuelle sur la vie et l'œuvre de Nicolas de Staël, ce géant de la peinture abstraite du XX^{e} siècle.

Par Laurent Greilsamer, ancien directeur adjoint au journal *Le Monde*.

Entrée : CHF 10.– / Gratuit pour les étudiants et les membres de l'AF
Organisation : Alliance française de Fribourg

FR Fribourg
Mercredi 13 mars, 20h
Equilibre, Place Jean-Tinguely 1

LA BELLE DE CADIX

Eternelle héroïne aux yeux de velours, *La Belle de Cadix* passe par Equilibre le temps d'une opérette dynamisée par la mise en scène d'Olivier Desbordes. Créé à Paris, ce spectacle joyeux et décomplexé dépoussière ce grand classique qui lança jadis la carrière du mythique Luis Mariano. Dans une Espagne fantasmée kitschissime à souhait, le ténébreux Carlos Medina, vedette de cinéma, croise la route de Maria-Luisa, sublime gitane engagée sur le même tournage…

Entrée : CHF 80.– / CHF 75.–
Infos / Réservations : 026 350 11 00,
spectacles@fribourgtourisme.ch, www.equilibre-nuithonie.ch
Organisation : Equilibre-Nuithonie

FR Fribourg
Jeudi 14 mars, 18h
Université de Fribourg, Bâtiment Miséricorde, Avenue de l'Europe 20 (Auditoire 3120)

HABITER ET GOUVERNER UNE BANLIEUE FRANÇAISE – OU COMMENT AGIR EN FAVEUR D'UNE JEUNESSE PRÉCARISÉE

Avec la présence d'un élu de terrain, le docteur Renaud Gauquelin, Président de l'association des maires « Ville et Banlieue de France », de même que de celle d'un sociologue, Michel Messu, spécialiste des territoires, cette manifestation a pour but de donner une autre image des banlieues françaises, de battre en brèche certaines idées reçues et de s'interroger, aussi en Suisse, sur les problèmes mais également sur les potentiels qu'offre la banlieue.

Entrée libre
Organisation : Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg, Ambassade de France

FR Fribourg (Villars-sur-Glâne)
Du jeudi 14 mars au samedi 16 mars, 20h
Nuithonie, Rue du Centre 7

DES FEMMES QUI TOMBENT

Après son décapant *Louis Germain David de Funès de Galarza,* hommage déclaré au célèbre comique, la compagnie Un Air de Rien porte sur les planches le roman d'un autre géant de l'humour hexagonal, le cinglant Pierre Desproges. Jamais adapté au théâtre, *Des femmes qui tombent* combine pourtant situations surréalistes, rebondissements incessants et verbe haut, sans oublier une jolie galerie de protagonistes outranciers bourrés d'angoisses et d'apriori.

Entrée : CHF 30.– / CHF 25.–
Infos / Réservations : 026 350 11 00,
spectacles@fribourgtourisme.ch, www.equilibre-nuithonie.ch
Organisation : Equilibre-Nuithonie

FR Fribourg (Villars-sur-Glâne)
Samedi 23 mars, 17h / Dimanche 24 mars, 15h
Nuithonie, Rue du Centre 7

PINOCCHIO

de Joël Pommerat, Compagnie Louis Brouillard

Après une version réinventée du *Petit Chaperon Rouge,* le metteur en scène Joël Pommerat retrouve la scène de Nuithonie avec un *Pinocchio* hypnotisant, conte tout public lui aussi revisité par ses soins en 2008. Loin d'en faire une fable niaise ou moralisatrice, sa patte si singulière y imprime une empreinte d'une abyssale et inquiétante beauté. Au centre, la violence et la pauvreté du réel, qui répondent en écho à la féerie de nos rêveries les plus intimes.

Entrée : CHF 25.– / CHF 20.– / CHF 10.–
Infos / Réservations : 026 350 11 00,
spectacles@fribourgtourisme.ch, www.equilibre-nuithonie.ch
Organisation : Equilibre-Nuithonie

FR Fribourg
Mercredi 27 mars, 18h30
Bibliothèque de la ville, Rue de l'Hôpital 2 (salle Rossier)

FLAUBERT ET LES RÉVOLUTIONS DU XIX^{e}

Conférence de Michel Winock, historien, professeur au Collège de France

Entrée : CHF 10.– / Gratuit pour les membres AF
Organisation : Alliance française de Fribourg

GE Genève
Jeudi 7 mars, 18h30
Mamco, Rue des Vieux-Grenadiers 10

CONFÉRENCE DE JEAN-CHRISTOPHE BAILLY

Cette conférence, intitulée «Dans la porte-tambour, lignes et surfaces d'évasion dans l'œuvre de Bernard Moninot», sera l'occasion d'entendre l'écrivain Jean-Christophe Bailly parler de l'œuvre de Bernard Moninot ainsi que des questions d'espace.

Entrée libre
Infos / Réservations: 022 320 61 22, www.mamco.ch
Organisation: Association Crac, Mamco, Ambassade de France

GE Genève
Du jeudi 14 mars au dimanche 17 mars, 12h30
Le Chat noir, Rue Vautier 13

DU HAUT DES AIRS

Quatre artistes émergents venant de quatre régions de l'espace francophone (Suisse, France, Belgique, Canada) revisitent des titres créés aujourd'hui dans leur pays respectif. Une vue panoramique sur la chanson actuelle. Découvertes et frissons garantis!

Entrée libre
Infos / Réservations: 022 700 64 75, www.catalyse.ch, www.voixdefete.com
Organisation: Catalyse, Festival Voix de fête

GE Genève
Dimanche 17 mars, 17h
Les Cinémas du Grütli, rue Général-Dufour 16

LES JOURNÉES FRANCOFILMS: TORPÉDO

de Matthieu Donck, avec François Damiens, Belgique, 2011, 1h29, VF (sous-titré anglais)

Michel Ressac, 35 ans, sans situation précise, passe son temps à ne rien réussir… Sa vie va pourtant changer du tout au tout quand, un matin, un appel téléphonique lui annonce qu'il vient de gagner le repas de sa vie avec son idole Eddy Merckx. C'est pour lui l'occasion inespérée de se «rabibocher» avec son père avec qui, à son grand regret, il ne partage plus grand chose mis à part la passion du vélo…

Entrée: CHF 14.–
Infos / Réservations: www.cinemas-du-grutli.ch
Organisation: Délégation Wallonie-Bruxelles, Union royale belge de Genève, les Cinémas du Grütli

>>

GE Genève
Jeudi 21 mars, 20h
Maison de Rousseau et de la Littérature, Grand-Rue 40

LE FRANÇAIS, LANGUE D'ACCUEIL

Rencontre avec des auteurs allophones ayant choisi le français comme langue d'écriture, animée par Daniel Maggetti (directeur du Centre de recherches sur les lettres romandes de l'Université de Lausanne). Invités: Ilma Rakusa, Beat Christen et Pierre Lepori.

Entrée libre
Information: www.m-r-l.ch
Organisation: MRL, DLF

GE Genève
Samedi 23 mars, 8h30–20h
Théâtre de l'Espérance, Rue de la Chapelle 8

LE JET D'OR

4e biennale de courts-métrages non professionnels francophones. Fiction, documentaire, reportage. Avec la participation de la Belgique, du Canada, de la France, du Luxembourg et de la Suisse. Jury présidé par Pierre Morath.

Entrée libre
Infos / Réservations: 022 793 47 46, 0033 450 43 58 19, www.festivaljetdor2013.ch
Organisation: Caméra Club de Genève, Ambassade de France

GE Genève
Samedi 23 mars, 14h
Université (Uni Mail), Boulevard du Pont d'Arve 40
Participation en ligne dès 21h

ÉCRIVAIN D'UN JOUR

3 heures d'écriture spontanée… 3 sujets (1 seul pour la participation en ligne), 3 classes d'âges : 8 à 12 ans, 13 à 16 ans et dès 17 ans. Tous les genres d'écriture (petite nouvelle, poésie, collage et écriture). Les « outils » comme dictionnaires et portables sont autorisés.

Entrée libre
Inscription pour l'Université : uniquement sur place dès 13h
Inscription en ligne : alliancefrancaisegeneve@gmail.com
Infos : www.alliancefrancaise.ch/geneve
Organisation : Alliance française de Genève

GE Genève
Mardi 26 mars, 18h–19h
Collège Alice-Rivaz (enceinte Collège Calvin),
Rue Théodore-de-Bèze 2-4

UNE DICTÉE CE SOIR ?

La même dictée pour tous mais… des points bonus sont accordés aux jeunes joueurs.

Infos / Réservations : alliancefrancaisegeneve@gmail.com,
www.alliancefrancaise.ch/geneve
Organisation : Alliance française de Genève

JU Delémont
Vendredi 22 mars, 20h30
Forum St-Georges, Route de Bâle 5

PRESQUE OUI ET ADAMUS

Presque Oui, c'est un chanteur tendrement persuasif et guitariste virtuose, qui tisse en chansons des histoires farfelues et bouleversantes. Le prestigieux prix Félix Leclerc a révélé au public francophone Bernard Adamus, grand amateur de blues à la plume abrasive.

Entrée : CHF 25.– / CHF 20.– / CHF 10.–
Infos / Réservations : 032 422 50 35, info@letempsdescerises.ch,
www.ccrd.ch, www.letempsdescerises.ch
Organisation : Le Temps des Cerises, CCRD

JU Le Noirmont
Du 16 mars au 17 mai, 10h–18h
Centre de réadaptation cardio-vasculaire,
Chemin de Roc-Montès 20

ŒUVRES DE VOYAGE

Exposition du Carnet de route de Léandre Ackermann, lauréate de la Bourse de voyage CCIJ 2012. Grâce à la Bourse de voyage qui lui a été décernée, la jeune illustratrice Léandre Ackermann a accompli un périple à travers Israël dont elle a rendu compte dans des carnets de voyage. Mêlant illustrations et texte, quelques-unes de ses pages, qui interrogent les rapports qu'entretiennent les mots et les images, seront exposées.

Infos / Réservations : http://blog.ccij-culture.ch/leandre.html
Organisation : Cours de Miracles, Les Assortiments

JU Saignelégier
Samedis 16 et 23 mars, 8h45–12h30
Café du Soleil, Rue du Marché-Concours 14

ATELIERS ARTS VISUELS : LE TEXTE ET L'IMAGE

Léandre Ackermann, jeune artiste des mots et des images, lauréate de la Bourse de voyage CCIJ, se propose d'initier les participants au domaine de l'illustration.

Entrée : Adultes CHF 30.– par matinée / Etudiants CHF 25.– pour les deux ateliers
Infos / Réservations : 032 953 15 05, info@sylvieaubry.ch
Organisation : Ateliers d'arts visuels du Café du Soleil, Cours de Miracles, Les Assortiments

JU Saignelégier
Samedi 16 mars, 11h
Salle de spectacle de l'Hôtel de Ville, Rue de la gare 18
Ouverture officielle de la Semaine jurassienne
par M^me^ la Ministre E. Baume-Schneider.

DE QUEL BOIS SE CHAUFFE MA LANGUE ?

Un récital poétique et éclectique puisé dans le répertoire de la chanson française par L'Air de Rien !, ensemble vocal.

Piano : Ulysse Fueter. Guitares et percussions : Gautier Teuscher.
Direction : Jacques Chételat

Entrée libre
Infos / Réservations : www.lairderien.ch
Organisation : Cours de Miracles, Les Assortiments

JU Saignelégier
Mercredi 20 mars, 20h
Librairie La Vouivre, Rue de la Gruère 6

LA LANGUE ET L'IMAGE

Conférence-débat animé par le dramaturge et homme de théâtre Camille Rebetez, sémillant scénariste des *Indociles,* la série BD illustrée par Pitch Comment dont le troisième volume paraîtra cet automne, et par Thomas Loosli, coordinateur de l'Espace culturel du Café du Soleil et auteur de *Le temps des bulles*.

Entrée libre
Organisation : Cours de Miracles, Les Assortiments

JU Saignelégier
Jeudi 21 mars, 20h
Café du Soleil, Rue du Marché-Concours 14

ATELIER SLAM

Atelier slam organisé par la Société Lausannoise des Amatrices et Amateurs de Mots (SLAAM). Un atelier qui s'adresse à toute personne intéressée à écrire, dire, scander, poétiser le français au travers du slam.

Tout public. Entrée libre
Infos / Réservations : www.slaam.ch
Organisation : Cours de Miracles, Les Assortiments, SLAAM

JU Saignelégier
Vendredi 22 mars, dès 19h
Café du Soleil, Rue du Marché-Concours 14

19h: SOIRÉE SLAM
Slam ouvert à tous, à ceux qui ont suivi les ateliers de la semaine et à toutes les personnes qui le souhaitent: 1 slam = 1 verre ! Maître de cérémonie: SLAAM (Lausanne).

22h30: HIPPOCAMPE FOU
Aquatique et décapant, le duo Hippocampe Fou surfe sur les lames de fond. De la vague hip-hop. Humour, dérision et talent à revendre, le duo «rappe» en français s'il vous plaît et crée l'évènement à tous les coups !

Entrée libre. Inscription au slam dès 18h
Organisation: Café du Soleil, Cours de Miracles, Les Assortiments, SLAAM

JU Saignelégier
Samedi 23 mars, 21h
Café du Soleil, Rue du Marché-Concours 14

DEUX CONCERTS POUR CÉLÉBRER LA NOUVELLE CHANSON FRANÇAISE AVEC GUILLO ET ADAMUS
Une soirée dédiée à la nouvelle chanson française – avec, en provenance du Sud-Ouest de la France, Guillo, auteur-compositeur-interprète à la sensibilité à fleur de peau, et le Québécois Adamus, qui nous entraîne, en français, dans un univers très influencé par le blues.

Entrée: CHF 25.– / CHF 20.– / CHF 15.–
Infos / Réservations: 032 951 16 84, espace.culturel@cafe-du-soleil.ch, www.cafe-du-soleil.ch
Organisation: Espace culturel du Café du Soleil, Cours de Miracles, Les Assortiments

JU Saignelégier
Dimanche 24 mars, 17h
Café du Soleil, Rue du Marché-Concours 14

PLURILINGUISME: FAÇADE OU RÉALITÉ ?
Conférence-débat animée par M[me] Lise Bailat, journaliste et membre du Conseil cantonal de la langue française, avec le concours de quatre grands témoins.

Entrée libre
Infos / Réservations: 032 951 16 88, secr.occ@jura.ch, www.jura.ch/clf
Organisation: Conseil de la langue française de la République et Canton du Jura

LU Lucerne
Mardi 12 mars, 19h
Uni/PH-Gebäude, Frohburgstrasse 3 (Salle UP2.B30, 2[e] étage)

LES MÉDIAS DE LA FRANCOPHONIE
Conférence de Vicky Sommet

La Francophonie mondiale est un espace culturel plurilingue en construction qui dispose de plusieurs moyens de communication importants, tels que RFI ou TV5. Vicky Sommet nous fera découvrir leur histoire et les défis actuels.

Entrée libre, collecte
Infos: francoluzern@bluewin.ch, www.phlu.ch/ausbildung/fachwissenschaften
Organisation: Haute Ecole Pédagogique de Lucerne, Ambassade de France

LU Lucerne
Mercredi 13 mars, 20h30
Sousol, Baselstrasse 13

CONCERT DE ROCK: HEJ FRANCIS

Le groupe de rock francophone lucernois Hej Francis présentera son second album: *L'Acrobate*, avant de partir en tournée dans toute la Suisse. La soirée se prolongera avec un bar francophone jusqu'à minuit.

Entrée: CHF 22.– / CHF 15.–
Infos / Réservations: francoluzern@bluewin.ch,
www.francophilemusique.blogspot.ch
Organisation: Francophilie Luzern

LU Lucerne
Jeudi 14 mars, 19h
Paulusheim, Moosmattstrasse 4

LES VINS DE FRANCE ET LEURS RÉGIONS

Conférence-dégustation par Victor Saudan. Après une introduction générale sur les pratiques culturelles autour du vin, une dégustation sous forme de tour de France permettra de découvrir quelques vins typiques et leurs régions d'origine. Inscription obligatoire.

Entrée: CHF 20.– / CHF 15.–
Infos / Réservations: francoluzern@bluewin.ch,
www.phlu.ch/ausbildung/fachwissenschaften
Organisation: Haute Ecole Pédagogique de Lucerne

LU Lucerne
Vendredi 15 mars, 20h
Sousol, Baselstrasse 13

HISTOIRES D'EAU, DE VIN, D'EAU DE VIE

Soirée conte: Jean-Claude Botton. Il s'agit de chroniques villageoises avec leurs lieux de prédilection et leurs temps forts: le bistrot bien sûr, l'étang et ses eaux stagnantes, le bal. La soirée se prolongera avec un bar francophone.

>>

Entrée: CHF 20.– / CHF 15.– / CHF 10.–
Infos / Réservations: francoluzern@bluewin.ch,
www.af-lu.org/activites.php
Organisation: Alliance française de Lucerne, Ambassade de France

LU Lucerne
Samedi 16 mars, 21h
Sousol, Baselstrasse 13

LA DISCOTHÈQUE MIT FRENCH TOUCH

Le Bar francophone (19h30–21h) s'ouvre au Québec.
A partir de 21h nous danserons sur la musique du DJ Le Pariser (World / Latin / Pop française / Black Music).

Entrée: CHF 15.– / CHF 10.–
Infos / Réservations: francoluzern@bluewin.ch,
www.francophilemusique.blogspot.ch
Organisation: Francophilie Luzern

NE La Chaux-de-Fonds
Mercredi 20 mars, 20h15
Club 44, Rue de la Serre 64

LYONEL TROUILLOT ET MICHEL LAYAZ: MES BIBLIOTHÈQUES

Deux écrivains, l'un haïtien, l'autre suisse romand, tous deux interrogés par Isabelle Rüf, entrent en dialogue et évoquent leur bibliothèque idéale.

Entrée: CHF 15.– / CHF 10.– / Gratuit pour les étudiants
Infos: info@club-44.ch, www.club-44.ch
Organisation: Bibliothèque de la Ville, Club 44,
Lycée Blaise-Cendrars, CIFOM, Rotary Club de La Chaux-de-Fonds

NE La Chaux-de-Fonds
Jeudi 21 mars, 20h15
Club 44, Rue de la Serre 64

MAÏSSA BEY ET DANIEL DE ROULET: MES BIBLIOTHÈQUES

Deux écrivains, l'une est algérienne, l'autre est suisse romand. Tous deux interrogés par Isabelle Rüf, ils entrent en dialogue et évoquent leur bibliothèque idéale.

Entrée : CHF 15.– / CHF 10.– / Gratuit pour les étudiants
Infos : info@club-44.ch, www.club-44.ch
Organisation : Bibliothèque de la Ville, Club 44, Lycée Blaise-Cendrars, CIFOM, Rotary Club de La Chaux-de-Fonds

NE Le Locle
Vendredi 22 mars, 20h30
Café-théâtre La Grange, Rue de l'Hôtel-de-Ville 34

MICHÈLE GUIGON – PIEDS NUS, TRAVERSER MON CŒUR

Après *La vie va où ?*… Michèle Guigon revient à La Grange pour une suite, ou plutôt une variation sur le même thème. Ce quatrième solo est un trajet de la peur à l'amour, de la peur qui réduit le cœur à l'amour qui détruit la peur. *Pieds nus, traverser mon cœur* est le récit d'une renaissance.

Entrée : CHF 23.– / CHF 18.–
Infos / Réservations : 032 931 56 73, programmation@grange-casino.ch, www.grange-casino.ch
Organisation : Théâtre Casino-La Grange

NE Neuchâtel
Samedi 16 mars, 13h30–19h
Auditoire du Musée d'ethnographie, Rue St-Nicolas 4

LES ACCENTS DES SUISSES ROMANDS: MYTHES ET RÉALITÉS

Cette manifestation propose de donner à un public aussi large que possible une vision d'ensemble des travaux menés sur les variétés de français parlées en Suisse romande. Elle discutera certains « mythes » plus ou moins installés dans les représentations linguistiques des Romands…

Ces conférences seront suivies d'une table ronde. Enfin, un apéritif et un concert clôtureront la journée.

13h30–14h : accueil, discours d'ouverture par Didier Berberat

14h–14h45 : « 'Moi je parle romand', la déstandardisation du français et ses limites », A. Prikhodkine (U. Lausanne)

14h45–15h30 : « Il veut pleuvoir, viens dîner à l'intérieur : à propos du patrimoine linguistique de Suisse romande », A. Reusser-Elzingre et F. Diémoz (U. Neuchâtel)

15h30–16h : pause

16h–16h45 : « Les Suisses romands parlent-ils plus lentement que les Français ? » M. Avanzi (U. Neuchâtel) et S. Schwab (U. Genève)

16h45–17h45 : table ronde animée par Marinette Matthey (Grenoble 3) et Christophe Gallaz (écrivain), membres de la DLF

17h45 : apéritif et concert des Petits Chanteurs à la gueule de bois

Entrée libre
Infos : www2.unine.ch/linguistique.francaise/page-9726.html
Organisation : Centre de linguistique française et Centre de dialectologie de l'Université de Neuchâtel, DLF, MEN

NE Neuchâtel
Lundi 18 mars, 18h30
Salle de lecture de la BPUN, Place Numa-Droz 3

CAFÉ LITTÉRAIRE ET POÉSIE DANS L'AIR

18h30: Marie-Jeanne Urech, *Le Train de Sucre* (l'Aire, 2012)
Présentation, lecture et discussion en présence de l'auteure.
Apéritif.

20h15: A la croisée des langues
Lectures et performances en français mais pas seulement
Avec : AbSTRAL compost (slam et poésie sonore), Alexandre Caldara (lecture), Beat Christen (lecture bilingue), Noëlle-Anne Darbellay (violon et chant).

En collaboration avec la Maison de Rousseau et de la Littérature (Genève)

Entrée libre
Infos / Réservations : www.bpun.unine.ch
Organisation : BPUN, AENJ, SLC, DLF, MRL

NE Neuchâtel
Mercredi 20 mars, 20h
CCN-Théatre du Pommier, Rue du Pommier 9

LA VOIX D'ARNOLD

Le voyage d'Arnold est un projet. Narratif et cross-média. Une histoire racontée par le biais de différents canaux (radiophonie, journalisme, vidéo). Une histoire au langage universel !

Entrée : CHF 25.– / CHF 20.– / CHF 17.– / CHF 15.– / CHF 10.–
Infos / Réservations : 032 725 05 05, ccn@worldcom.ch, www.ccn-pommier.ch
Organisation : CCN-Théâtre du Pommier

NE Neuchâtel
Vendredi 22 mars, 14h15
Aula des Jeunes-Rives, Espace L.-Agassiz 1

DICTÉE TOUS ÂGES

Cet évènement, qui attire chaque année plus d'une centaine de participants, entend bien en 2013 encore intéresser non seulement les retraités, mais encore les lycéens, les enseignants et le public en général. Des prix seront décernés. Bienvenue à tous.

Entrée libre
Infos / Réservations : 032 718 11 60, www.unine.ch/u3a
Organisation : Université du 3e âge

NE Neuchâtel
Vendredi 22 mars, 20h30
CCN-Théâtre du Pommier, Rue du Pommier 9

« ON VA PAS VERS LE BEAU » LES PETITS CHANTEURS À LA GUEULE DE BOIS

Une bouffée d'air frais fleurant bon la nostalgie ? A l'ère de la musique formatée et aseptisée ? Vous avez frappé à la bonne porte. Le répertoire est original, les paroles en français, les prestations généreuses et le plaisir au rendez-vous !

Entrée : CHF 25.– / CHF 20.– / CHF 17.– / CHF 15.– / CHF 10.–
Infos / Réservations : 032 725 05 05, ccn@worldcom.ch, www.ccn-pommier.ch
Organisation : CCN-Théâtre du Pommier

SG Saint-Gall
Mardi 12 mars, 19h
Locaux de Pro Audito, Merkurstrasse 4 (1er étage)

RELIRE LA FONTAINE

Le pouvoir des fables en question? Si relire La Fontaine s'impose aujourd'hui d'urgence, ce n'est sans doute pas pour l'affubler encore du costume du moraliste classique digne de figurer au programme scolaire, mais plutôt pour entendre les résonances d'une voix audacieuse qui éclaire d'un jour nouveau le statut de la fiction dans notre société. Le parti pris de la fable, ou pari en faveur de l'imagination, implique une conscience de ce que peut la fiction. Conférence de la docteur ès Lettres Florence Balique.

Organisation : Alliance française de Saint-Gall

TI Ascona
Mardi 12 / Mercredi 13 mars, 18h15
Cinéma Otello, Viale Papio

LA DÉLICATESSE

de David et Stéphane Foenkinos, France, 2011, VF
avec Audrey Tautou, François Damiens, Bruno Todeschini

Adaptation du roman éponyme, cette comédie romantique marie joliment gravité, fantaisie et légèreté. Audrey Tautou et François Damiens éclairent de leur talent cette comédie tendre qui porte bien son nom.

Entrée : CHF 15.–/ CHF 10.– / Gratuit pour les membres AF
Infos : 079 375 74 71, info@alliancefrancaiselocarno.ch, www.alliancefrancaiselocarno.ch
Organisation : Alliance française Locarno et Sopraceneri

TI Bellinzona
Mercredi 20 mars et vendredi 22 mars, 12h
Restò ICEC, restaurant scolaire, Viale S. Franscini

LES ASSIETTES DE LA FRANCOPHONIE

Plats et recettes provenant de différentes régions francophones. Un dossier complet avec présentation des régions, jeux, chansons et recettes sera transmis aux enseignants de FLE pour accompagner et présenter cette initiative.

Infos / Réservations : mireilleventurelli@bluewin.ch
Organisation : AMOPA – Groupe promoteur tessinois

TI Bellinzona
Samedi 23 mars, 18h
Cinéma Forum, Viale Stazione

SI LE SOLEIL NE REVENAIT PAS

de Claude Goretta, Suisse, 1987, VF
Adapté du roman éponyme de Charles-Ferdinand Ramuz,
avec Charles Vanel, Catherine Mouchet, Philippe Léotard, Raoul Billerey

Dans un petit village de montagne, perdu au fin fond d'une vallée privée de soleil plusieurs mois par année, un vieillard annonce la fin du monde.

Entrée : CHF 10.– / CHF 8.– / CHF 6.–
Infos / Réservations : 0900 000 222, info@cicibi.ch, www.cicibi.ch
Organisation : Circolo del Cinema Bellinzona

TI Bellinzona
Samedi 23 mars, 20h15
Cinéma Forum, Viale Stazione

REMISE DE LA DISTINCTION AMOPA

Pour l'année 2013, le Groupe promoteur attribue cette distinction au Circolo del Cinema Bellinzona pour avoir accordé, depuis sa fondation en 1976, une place importante au cinéma de culture

>>

francophone et proposé, au cours de la saison 2012–2013, une rétrospective Claude Goretta.

Sur invitation
Infos / Réservations : mireilleventurelli@bluewin.ch
Organisation : AMOPA – Groupe promoteur tessinois

TI Bellinzona
Mercredi 10 avril, 18h
Bibliothèque cantonale, Viale S. Franscini

CONFÉRENCE DE MICHEL MELOT : ÉLOGE DE DAUMIER

En présence de l'éditeur Pagine d'Arte

La force de Daumier est d'avoir pratiqué un dessin académique dans le cadre d'un art vulgaire : le dessin de presse. Il s'est ainsi imposé à un public qui va de l'élite progressiste au conservateur éclairé.

Entrée libre
Infos / Réservations : 091 814 15 00, bcb-segr.sbt@ti.ch, www.sbt.ti.ch/bcb
Organisation : AMOPA – Groupe promoteur tessinois, Ambassade de France

---

TI Ligornetto
Dimanche 24 mars, 11h
Museo Vincenzo Vela, Largo Vela

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION « NEL SEGNO DELLA LIBERTÀ »

Rétrospective consacrée à François et Sophie Rude, un couple d'artistes du XIXe siècle. Cette rétrospective, organisée en collaboration avec le Musée des Beaux-arts de Dijon, s'inscrit dans la tradition des expositions que le musée consacre aux représentants de l'art européen du XIXe siècle. Elle suit le parcours affectif >>

et artistique du couple dans un intense dialogue entre peinture et sculpture.

Entrée libre
Infos / Réservations : 091 640 70 44, museo.vela@bak.admin.ch, www.bundesmuseen.ch/museo_vela
Organisation : Museo Vincenzo Vela

TI Locarno – Zurich
Samedi 23 mars
Kunsthaus, Zurich

CHAGALL – MAÎTRE DE LA MODERNITÉ

Visite guidée de l'exposition. Départ de Locarno à 7h. Possibilité de déjeuner au Restaurant Zeughauskeller. Le prix comprend : voyage en bus, entrée et visite guidée (déjeuner à la charge des participants). Inscription jusqu'au 8 mars.

Entrée : CHF 110.– / Membres AF CHF 100.–
Infos / Réservations : 079 375 74 71, info@alliancefrancaiselocarno.ch, www.alliancefrancaiselocarno.ch
Organisation : Alliance française Locarno et Sopraceneri

TI Locarno
Dimanche 24 mars, 17h
Teatro Paravento, Via Cappuccini 8

MER, MER AMÈRE

Spectacle musical par la formation Decumana

Decumana, la dixième vague, est celle qui se détache des autres avec une intensité et un rythme qui n'appartiennent pas aux neuf précédentes. Les navigateurs l'aiment et la craignent en même temps. Peut-être n'existe-t-elle pas, mais il est intéressant d'imaginer son clapotis sur la quille des vaisseaux antiques…

Entrée : CHF 20.–
Infos / Réservations : 091 751 93 53, info@teatro-paravento.ch, www.teatro-paravento.ch
Organisation : AMOPA – Groupe promoteur tessinois

TI Lugano
Jeudi 21 mars, 18h30
Hotel Delfino, Via Casarinetta 6

LE NOUVEAU ROMAN DE L'ELYSÉE

Conférence, présentation et signature du livre par l'auteur François d'Orcival, journaliste et historien, membre de l'Institut (Académie des Sciences morales et politiques).

20h30: Dîner avec spécialités du Sud-Ouest de la France.
Prix: CHF 60.– boissons comprises

Entrée libre
Réservations avant le 19 mars: 076 338 29 01, af_lugano@yahoo.fr
Organisation: Alliance française de Lugano

VD Lausanne
Dimanche 17 mars, 18h
Théâtre Sévelin 36, Av. Sévelin 36

SAKINAN GÖZE ÇÖP BATAR (C'est l'œil que tu protèges qui sera perforé)

de Christian Rizzo, dans le cadre des «Printemps de Sévelin», festival de danse contemporaine

«Sakinan göze çöp batar» est un proverbe turc qui peut se traduire par «trop de prudence invite la malchance»… Ecrit par Christian Rizzo pour le danseur et performeur turc Kerem Gelebek, ce solo explore les notions de mélancolie et d'exil. Autour d'un dispositif simple que Kerem Gelebek manipule au gré de la dramaturgie, se déposent en résonance des fragments dansés, tels des haïkus, esquisses ou notes de journal qui forment entre eux un recueil de pensées nées du mouvement.

Entrée: CHF 15.–
Infos / Réservations: 021 620 00 10,
reservation@theatresevelin36.ch, www.theatresevelin36.ch
Organisation: Théâtre Sévelin 36, Ambassade de France

VD Lausanne
Lundi 18 mars, 14h
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

CONCOURS D'ÉLOQUENCE

Une dizaine d'élèves de 6e (11 ans) présenteront chacun un discours de moins de 10 minutes sur un thème laissé à leur libre choix; remise de prix aux trois premiers.

Entrée libre
Infos/Réservations: 021 652 37 33, marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation: Ecole Valmont

VD Lausanne
Lundi 18 mars, 20h
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

VIVE LA POÉSIE!

Représentation théâtrale

Textes poétiques et saynètes présentés par des élèves de 6e et 5e (11 et 12 ans) sous la direction de Jean Mars, comédien et metteur en scène.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Infos/Réservations: 021 652 37 33, marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation: Ecole Valmont

VD Lausanne
Mardi 19 mars, 15h30
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

CONCOURS D'ÉLOQUENCE

Une dizaine d'élèves de 2nde (15 ans) présenteront chacun un discours de moins de 10 minutes sur un thème laissé à leur libre choix; remise de prix aux trois premiers.

Entrée libre
Infos/Réservations: 021 652 37 33, marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation: Ecole Valmont

VD Lausanne
Mardi 19 mars, 20h
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

REPRÉSENTATION THÉÂTRALE

Exercices de style selon Raymond Queneau par des élèves de 4e et 3e (13 et 14 ans) sous la direction de Jean Mars, comédien et metteur en scène.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Infos/Réservations : 021 652 37 33, marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation : Ecole Valmont

VD Lausanne
Jeudi 21 mars, 20h
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

CHANSONS FRANÇAISES

Concert en deux parties :

– **Chansons françaises** par les élèves de CM1 (9 ans)

– **Soirée-plateau :** des chanteurs amateurs (élèves, parents, professeurs, …) viendront interpréter librement une chanson de leur choix.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Infos/Réservations : 021 652 37 33, marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation : Ecole Valmont

VD Lausanne
Vendredi 22 mars, 20h
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

HYMNE À LA MÔME

Concert en deux parties :

– **Chansons françaises** par les élèves de CM2 (10 ans)

– **Hymne à la môme** par Karin La Rouquiquinante, en hommage à Edith Piaf dont nous fêtons le cinquantenaire de la mort.

Entrée libre dans la limite des places disponibles
Infos/Réservations : 021 652 37 33, marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation : Ecole Valmont

VD Lausanne
Samedi 23 mars, 20h
Ecole française de Lausanne-Valmont, Route d'Oron 47

CONCERT DE GRAEME ALLWRIGHT

Graeme Allwright, chanteur néo-zélandais, est devenu une icône de la chanson française dans les années 60 et 70 avec des chansons comme : *Les retrouvailles, Emmène-moi, Sacrée bouteille, Petit garçon, Petites boîtes*. Il les chantera avec beaucoup d'autres pour le plaisir des petits et des grands.

Entrée : CHF 25.–
Infos / Réservations : 021 652 37 33,
marcellines.valmont@bluewin.ch
Organisation : Ecole Valmont

VD Lausanne
Samedi 23 mars, 21h
Théâtre Sévelin 36, Av. Sévelin 36

BAL LITTÉRAIRE PAR LA COOPÉRATIVE D'ÉCRITURE

Dans le cadre des « Printemps de Sévelin », festival de danse contemporaine

Cinq auteurs se réunissent à l'aube. Ils composent ensemble une >>

liste de dix morceaux à faire danser les morts et élaborent une fable commune qui prend corps dans le lieu, la ville, l'humeur ou l'évènement du jour. Puis ils se répartissent les épisodes de l'histoire à écrire pour le soir et, top chrono, se mettent chacun à l'œuvre. Règles du jeu : textes et chansons alternent, chaque texte doit se terminer par le titre du morceau qui suit. Le soir, les spectateurs sont en piste pour ce Bal Littéraire, invités à écouter sagement chaque texte et à danser follement sur chaque morceau – et pas le contraire !

Entrée libre
Infos / Réservations : 021 620 00 10,
reservation@theatresevelin36.ch, www.theatresevelin36.ch
Organisation : Théâtre Sévelin 36, Ambassade de France

VD Yverdon-les-Bains
Samedi 23 mars, 16h
Théâtre Benno Besson, Rue du Casino 9

VERBOPHONIE : LE VERBE DE L'AMITIÉ

Marraine : la comédienne Anne Richard
Journée retransmise en direct sur la radio www.voxinox.ch

16h : Spectacles d'improvisation par la Cie Cachot
Projection : « Marc Bonnant : l'évolution du français est-elle inquiétante ? »

17h : « Café francophone » de l'Association Défense du français.
Animateurs : Didier Berberat, Daniel Favre, Michel Bory
Thème : La culture : moteur de la promotion du français

18h30 : Vin d'honneur offert par la Ville d'Yverdon-les-Bains

19h : Entretiens avec la troupe Ego trip, Yvette Théraulaz et Anne Richard. Plein feu sur Pestalozzi et l'Encyclopédie d'Yverdon

Entrée libre. Seul le spectacle est payant.

20h : Spectacle *Ego trip* de Laurence Iseli et David Deppierraz
Retransmission : Valdo Sartori et Patrick Riganti

Infos / Réservations : 024 423 65 84, 079 217 15 66
Organisation : Association suisse des journalistes francophones (ASJF)

VD Yverdon-les-Bains
Dimanche 24 mars, 10h–18h
Théâtre Benno Besson, Rue du Casino 9

VERBOPHONIE : LE VERBE DE L'AMITIÉ

Marraine : la comédienne Anne Richard
Journée retransmise en direct sur la radio www.voxinox.ch

10h : Dictée pour jeunes et adultes lue par Anne Richard
Jeux sur les synonymes animés par Jacques Donzel
Remise des prix par Régine Pasche et Roger Juillerat

14h : Spectacle musical francophone présenté par Valdo Sartori et Jean-Claude Gigon. Avec : Michel Buhler, Moineau, OXO, Fabian Tharin, Ludiane Pivoine

17h : Cérémonie de clôture de la Semaine de la langue française et de la francophonie 2013. La partie musicale sera assurée par le Chor'Hom

Verrée de l'amitié offerte par la Délégation à la langue française.

Entrée libre
Organisation : Association suisse des journalistes francophones (ASJF)

VS Mase
Vendredi 15 mars, 19h
Le Vieux Bourg, Route du Moulin 4

REPAS-CONCERT AVEC GUILLO

Sur scène, Guillo, auteur-compositeur-interprète à la plume sensible, capte rapidement l'attention. Ses chansons ont la couleur des Super 8 de l'enfance. La voix touche, l'univers s'installe…

19h : Repas

21h : Concert

Entrée : CHF 50.– repas et concert / CHF 20.– concert
Infos / Réservations : 027 565 01 58, levieuxbourg@netplus.ch,
www.auvieuxbourg.ch
Organisation : Le Vieux Bourg, Le Chant laboureur

ZH Zurich
Lundi 11 mars, 19h30
Buchhandlung im Volkshaus, Stauffacherstrasse 60

POUR LA LITTÉRATURE

Rencontre-lecture avec l'auteure française Cécile Wajsbrot

Entrée : CHF 15.– / CHF 10.–
Infos / Réservations : 044 241 42 32, omanut@omanut.ch
Organisation : Omanut, Ambassade de France

ZH Zurich
Jeudi 14 mars, 20h
Theater Keller 62, Rämistrasse 62

MORAN (QUÉBEC) – CONCERT ACOUSTIQUE EN TRIO

Les mots sont sa matière première. Grand fan de Léo Ferré et de Bob Dylan, Moran caresse volontiers l'idée d'un mariage entre le folk américain et la chanson. Après avoir œuvré pendant quelques années en tant qu'acteur, réalisateur d'album et compositeur de chansons destinées à d'autres artistes, il s'est lancé dans la carrière d'auteur-compositeur-interprète, se taillant rapidement une place de choix au sein de la relève musicale québécoise.

Entrée : CHF 25.– / CHF 10.–
Infos / Réservations : 079 422 22 36, mail@padampadam.ch, www.padampadam.ch
Organisation : Pa-dam… Pa-dam…

ZH Zurich
Samedi 16 mars, 16h30 / Dimanche 17 mars, 11h, 15h
Theater PurPur, Grütlistrasse 36

UN PARTOUT, FEUILLE DE CHOU

« Mon Dieu quelle horreur, un escargot qui parle ! » s'exclame M^me^ Vavite lorsqu'elle voit Oscar, le plus lent des escargots. Ainsi naît une curieuse amitié entre ces deux personnages. Une amitié qui sera mise à rude épreuve quand M^me^ Vavite annoncera à Oscar son intention de partir à Paris pour participer à un concours de nettoyage – sans lui.

>>

Entrée : Adulte : CHF 20.– / Enfant : CHF 12.–
Infos / Réservations : 078 611 03 02, info@tapisvolant.ch, www.tapisvolant.ch
Organisation : Tapis Volant

ZH Zurich
Samedi 16 mars, 20h30
Moods im Schiffbau, Schiffbaustrasse 6

NUIT FRANCOFOLLE

De Toulouse jusqu'au Manitoba…

20h30: Geneviève Toupin (folk), chanteuse et multi-instrumentiste franco-manitobaine (Canada). Album francophone de l'année au Canada. Une révélation !

22h: Chouf, groupe toulousain (chanson / groove). Chansons d'amour punks et romantiques.

23h30: Ali Baba Sound « Ring di Alarm » (reggae / dancehall / ragga)

Entrée : CHF 35.–
Infos / Réservations : www.moods.ch
Organisation : Moods im Schiffbau

ZH Zurich
Mardi 19 mars, 18h30
ETHZ, Rämistrasse 101 (HG D7.1)

RENCONTRE AVEC L'ÉCRIVAIN DANY LAFERRIÈRE

Né en 1953 à Haïti, Dany Laferrière a passé 20 ans à Montréal, et se partage entre l'écriture et le journalisme. Depuis son pre-

>>

mier livre paru en 1985, il a fait paraître un ensemble de romans dessinant une vaste Autobiographie américaine.

Entrée libre
Infos / Réservations : jeanphilippe.coen@gess.ethz.ch
www.afz.ch, www.lit.ethz.ch et www.auxartsetc.ch
Organisation : Chaire de littérature et culture françaises (ETHZ), Alliance française de Zurich, Aux arts etc…

ZH Zurich
Mardi 19 mars, ouverture des portes 19h30
X-Tra, Rämistrasse 101

CONCERT : – M –

Matthieu Chedid, alias – M – , présente son nouvel album « î ». Moins pop, plus rock. Plus mec aussi. Et nec plus ultra. Les mots viennent après les sons. C'est un guitariste devenu chanteur, qui utilise les mots avec simplicité et intensité. D'ailleurs Chedid signifie intense en arabe.

Entrée : CHF 49.–
Info / Réservations : www.x-tra.ch
Organisation : X-tra

ZH Zurich
Mercredi 20 mars, 14h
Cinéma Riffraff, Neugasse 57-63

LES JOURNÉES FRANCOFILMS : ERNEST ET CÉLESTINE

Film d'animation de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier, Belgique-France-Luxembourg, 2012, 1h20, VF

L'amitié entre une petite souris qui ne voulait pas devenir dentiste et un gros ours qui ne voulait pas devenir notaire. Célestine, en essayant de sauver sa vie, va complètement chambouler celle d'Ernest.

Entrée : CHF 12.–
Infos / Réservations : Kinokasse, 044 444 22 00, www.riffraff.ch
Organisation : Aux arts etc…

ZH Zurich (Winterthur)
Vendredi 22 mars, dès 19h
Au Ligthtfire, Harzachstrasse 2a

GRANDE SOIRÉE BRETONNE, FESTNOZ

Pour les Bretons, les amoureux de la Bretagne, ou les curieux. Nous vous attendons pour cette belle soirée. Pour la musique, c'est la troupe du Zéphyr Combo qui viendra nous jouer ses meilleurs morceaux.

19h–20h : Initiation aux danses bretonnes

20h15–24h : Bal Festnoz

de 19h30 à 24h : Crêpes et délices bretonnes

Entrée : CHF 30.– (danses et bal inclus) / CHF 20.– / Gratuit jusqu'à 16 ans
Infos / Réservations : 079 484 93 42, lapl@lespetitslutins.ch, www.lespetitslutins.ch
Organisation : Les Amis des Petits Lutins

ZH Zurich
Mardi 26 mars, 19h30
Hotel Glockenhof, Sihlstrasse 31

FLAUBERT ET LES RÉVOLUTIONS DU XIX^{e}

Conférence de Michel Winock, historien, professeur au Collège de France

Entrée : CHF 10.– / Gratuit pour les membres AFZ
Infos / Réservations : www.afz.ch
Organisation : Alliance française de Zurich

AGENDA PAR DATE

Février 2013

Me	27	**Berne, du 27 février au 30 mars.** Conférence le 26 février. Vernissage le 27 février. Junge Positionen / Kapitel 1 – Paris Exposition

Mars 2013

Ve	1	**Bâle, 18h :** Introduction à l'opéra *Manon* de Jules Massenet
Je	7	**Genève, 18h30 :** Conférence de Jean-Christophe Bailly
Lu	11	**Zurich, 19h30 :** Pour la littérature Rencontre-lecture
Ma	12	**Ascona, 18h15 :** La délicatesse Film
		Lucerne, 19h : Les Médias de la Francophonie Conférence
		Saint-Gall, 19h : Relire La Fontaine Conférence
		Fribourg (Villars-sur-Glâne), 20h : Chaque homme est une race Spectacle
Me	13	**Ascona, 18h15 :** La délicatesse Film
		Fribourg, 18h30 : Un prince foudroyé : Nicolas de Staël Conférence audiovisuelle
		Fribourg, 20h : La Belle de Cadix Opérette
		Lucerne, 20h30 : Hej Francis Concert de rock
Je	14	**Genève, 12h30 :** Du haut des airs Chanson
		Fribourg, 18h : Habiter et gouverner une banlieue française Conférence
		Lucerne, 19h : Les vins de France et leurs régions Conférence-dégustation
		Fribourg (Villars-sur-Glâne), 20h : Des femmes qui tombent Spectacle
		Zurich, 20h : Moran (Québec) Concert acoustique
Ve	15	**Genève, 12h30 :** Du haut des airs Chanson
		Berne, 19h30 : Ça swing, ça balance **Concert d'inauguration de la 18e SLFF**
		Burgdorf / Berthoud, 20h : Festival 1,2,3…chanson
		Fribourg (Villars-sur-Glâne), 20h : Des femmes qui tombent Spectacle
		Lucerne, 20h : Histoires d'eau, de vin, d'eau de vie Soirée conte
		Mase, 19h : Repas. **20h :** Concert avec Guillo Repas-concert

Sa	16	**Saignelégier, 8h45–12h30:** Ateliers arts visuels: le texte et l'image Atelier
		Le Noirmont, du 16 mars au 17 mai, 10h–18h: Œuvres de voyage Exposition, ouverture officielle
		Saignelégier, 11h: De quel bois se chauffe ma langue? Chanson
		Genève, 12h30: Du haut des airs Chanson
		Neuchâtel, 13h30–19h: Les accents des Suisses romands: mythes et réalités Conférences, concert
		Zurich, 16h30: Un partout, feuille de chou Spectacle
		Burgdorf / Berthoud, 20h: Festival 1,2,3...chanson
		Fribourg (Villars-sur-Glâne), 20h: Des femmes qui tombent Spectacle
		Zurich: Nuit francofolle. 20h30: Geneviève Toupin. **22h:** Chouf. **23h30:** Ali Baba Sound Concerts
		Lucerne, 21h: La Discothèque mit french touch
Di	17	**Zurich, 11h et 15h:** Un partout, feuille de chou Spectacle
		Genève, 12h30: Du haut des airs Chanson
		Genève, 17h: Les journées francofilms: Torpédo
		Burgdorf / Berthoud, 18h: Festival 1,2,3... chanson
		Lausanne, 18h: Sakinan göze çöp batar (C'est l'œil que tu protèges qui sera perforé) Danse
Lu	18	**Berne, 9h30: Les journées francofilms:** Ernest et Célestine
		Lausanne, 14h: Concours d'éloquence
		Berne, 14h15: Le français littéraire antillais et ses particularités Conférence
		Bâle, 18h15: Jean-Christophe Rufin, «De l'histoire au roman» Conférence
		Berne, 18h30: Les journées francofilms: Torpédo
		Neuchâtel, 18h30: Café littéraire et poésie dans l'air Conférences, lectures, performances
		Lausanne, 20h: Vive la poésie! Représentation théâtrale
Ma	19	**Lausanne, 15h30:** Concours d'éloquence
		Zurich, 18h30: Dany Laferrière Lecture
		Bâle, 19h: Agnès Pierron, «L'amour des mots, la passion des dictionnaires» Conférence
		Berne, 19h30: Jean-Christophe Rufin, «De l'histoire au roman» Conférence
		Zurich, 19h30 (ouverture des portes): – M – Concert
		Lausanne, 20h: Représentation théâtrale
Me	20	**Bellinzona, 12h:** Les Assiettes de la Francophonie
		Zurich, 14h: Les journées francofilms: Ernest et Célestine

Me	20	**Bâle-Riehen, dès 16h :** Grande Foire Francophone
		Berne, 18h : Les journées francofilms : Starbuck
		Berne, 20h : Les Folies Berbères Spectacle
		Neuchâtel, 20h : La voix d'Arnold Spectacle
		Saignelégier, 20h : La langue et l'image Conférence-débat
		La Chaux-de-Fonds, 20h15 : Lyonel Trouillot et Michel Layaz : mes bibliothèques Rencontre
Je	21	**Berne, 17h30 :** Le français en Suisse, gadget ou atout ? Table ronde
		Berne, 17h45 : Les journées francofilms : Camille redouble
		Lugano, 18h30 : Conférence « Le Nouveau Roman de l'Elysée ». **20h30 :** Dîner
		Bâle, 19h : Le Kamishibaï, petit théâtre japonais
		Genève, 20h : Le français, langue d'accueil Table ronde, lectures
		Lausanne, 20h : Chansons françaises
		Saignelégier, 20h : Atelier slam
		La Chaux-de-Fonds, 20h15 : Maïssa Bey et Daniel de Roulet : mes bibliothèques Rencontre
Ve	22	**Bellinzona, 12h :** Les Assiettes de la Francophonie
		Neuchâtel, 14h15 : Dictée tous âges

Ve	22	**Bâle : Soirée francophone autour de Cendrillon. 18h :** Conférence. **19h30 :** Ballet
		Saignelégier, 19h : Soirée Slam
		Winterthur, dès 19h : Festnoz, grande soirée bretonne
		Berne, 20h : Concert de musique de chambre, par l'ensemble Orion
		Lausanne, 20h : Hymne à la môme Concert
		Delémont, 20h30 : Presque Oui et Adamus Concerts
		Le Locle, 20h30 : Michèle Guigon – *Pieds nus, traverser mon cœur* Spectacle
		Neuchâtel, 20h30 : *On va pas vers le beau,* Les petits chanteurs à la gueule de bois Concert
		Saignelégier, 22h : Hippocampe Fou Hip-hop, rap
Sa	23	**Locarno, 7h (Départ pour Zurich) :** Chagall – Maître de la Modernité Visite guidée de l'exposition
		Genève, 8h30–20h : Le Jet d'Or Festival de courts-métrages
		Saignelégier, 8h45–12h30 : Ateliers arts visuels : le texte et l'image
		Bâle, 10h15 : Le Kamishibaï, petit théâtre japonais
		Genève, 14h : Ecrivain d'un jour Concours d'écriture
		Yverdon-les-Bains, 16h : Verbophonie : Le verbe de l'amitié Conférence, spectacle

Sa	23	**Fribourg (Villars-sur-Glâne), 17h :** Pinocchio Spectacle
		Bellinzona, 18h : Si le soleil ne revenait pas Film
		Lausanne, 20h : Graeme Allwright Concert
		Bellinzona, 20h15 : Remise de la Distinction AMOPA
		Genève, 21h : Ecrivain d'un jour – en ligne Concours d'écriture
		Lausanne, 21h : Bal littéraire par la Coopérative d'écriture, « Les Printemps de Sévelin »
		Saignelégier, 21h : La nouvelle chanson française avec Guillo et Adamus
Di	24	**Yverdon-les-Bains, 10h–18h :** Verbophonie : Le verbe de l'amitié Jeux, concerts
		Bienne, 10h30 : Les journées francofilms : Ernest et Célestine
		Bâle, 11h : Les journées francofilms : Torpédo
		Ligornetto, 11h : Vernissage de l'exposition « Nel segno della Libertà »
		Fribourg (Villars-sur-Glâne), 15h : Pinocchio Spectacle
		Bâle, 17h : Les journées francofilms : Sâdhu, suivi d'une rencontre avec le réalisateur
		Locarno, 17h : Mer, mer amère Spectacle musical
		Saignelégier, 17h : Plurilinguisme: façade ou réalité ? Conférence-débat
Lu	25	**Berne, 17h30 :** Le français, langue joueuse Conférence
Ma	26	**Genève, 18h :** Une dictée ce soir ?
		Zurich, 19h30 : Flaubert et les révolutions du XIX^e Conférence
Me	27	**Fribourg, 18h30 :** Flaubert et les révolutions du XIX^e Conférence

Avril 2013

Me	10	**Bellinzona, 18h :** Eloge de Daumier Conférence

REMERCIEMENTS AUX PARTENAIRES

Ceux sans qui rien n'aurait pu avoir lieu:

BÂLE	Alliance française de Bâle, Ambassade de France, Ballett Basel, Club belge de Bâle et du Jura, Erziehungsdepartement Basel Stadt, Jukibu – Bibliothèque interculturelle, Kult Kino, Restaurant Landgasthof Riehen, Société d'Etudes françaises, Theater Basel, Union des Français de l'Etranger-Union Française et Francophone (Région de Bâle), Université de Bâle
BERNE	Alliance française de Berne, art-werk, Association des Romands de Berne, Association 1,2,3…chanson, Cinéma Quinnie, Ecole cantonale de langue française de Berne, Ecole française de Berne, Ensemble Orion, Fichier français de Berne, Francophones de Berne, Galerie Rigassi, Le Pont – Groupe œcuménique d'accueil des étrangers, Maison des Cantons, Musikschule Konservatorium Bern, Musée d'histoire naturelle, Office de la culture du Canton de Berne, Office fédéral de la culture, Theater Z à Burgdorf, Université des Aînés de langue française, Ville de Berne
FRIBOURG	Alliance française de Fribourg, Bibliothèque de la Ville, Equilibre-Nuithonie, Librairie Payot Fribourg, Université de Fribourg
GENÈVE	Alliance française de Genève, Association Catalyse, Association Crac, Caméra Club de Genève, Cinéma du Grütli, Festival Voix de Fête, Le Chat Noir, MAMCO, Maison de Rousseau et de la Littérature
JURA	Centre culturel régional de Delémont, Centre de réadaptation cardio-vasculaire au Noirmont, Cercle littéraire de la Société jurassienne d'émulation, Communes du Noirmont et de Saignelégier, Conseil de la langue française de la République et Canton du Jura, Cours de Miracles, Espace culturel du Café du Soleil à Saignelégier, Les Assortiments, Le Temps des Cerises, Librairie La Vouivre à Saignelégier, Loterie romande, Office de la Culture de la République et Canton du Jura, Restaurant de la Croix-Blanche à Delémont
LUCERNE	Alliance française de Lucerne, Café Sousol, Francophilie Luzern, Haute Ecole pédagogique de Lucerne
NEUCHÂTEL	Association des écrivains neuchâtelois et jurassiens, Bibliothèque publique et universitaire, Bibliothèque de la Ville de la Chaux-de-Fonds, CCN-Théâtre du Pommier, Centre de dialectologie de l'Université de Neuchâtel, Centre de linguistique française de l'Université de Neuchâtel, CIFOM, Club 44, Lycée Blaise-Cendrars, Institut de langue et civilisation françaises de l'Université de Neuchâtel, Musée d'ethnographie de Neuchâtel, Rotary Club de La Chaux-de-Fonds, Théâtre Casino-La Grange au Locle, Université du 3e âge
SAINT-GALL	Alliance française de Saint-Gall
TESSIN	Alliance française Locarno et Sopraceneri, Alliance française de Lugano, AMOPA-Groupe promoteur tessinois, Bibliothèque cantonale de Bellinzona, Cinéma Forum, Cinéma Otello, DECS-Swisslos, Museo Vincenzo Vela, Pagine d'Arte, Restò ICEC, Teatro Paravento Locarno
VALAIS	Le Vieux Bourg à Mase
VAUD	Ecole française Lausanne-Valmont, Société Lausannoise des Amatrices et Amateurs de Mots (SLAAM), Théâtre Sévelin 36, Théâtre Benno Besson
ZURICH	Alliance française de Zurich, Aux arts etc…, Buchhandlung im Volkshaus, Cinéma Riffraff, Cours FLAM, ETHZ – Chaire de langue et de culture françaises, Les Amis des Petits Lutins, Librairie Romanica, Moods im Schiffbau, Omanut, Orell Füssli Buchhandlung, Pa-dam… Pa-dam…, Tapis volant, Theater Keller 62, Theater PurPur, X-tra
ET ENCORE…	Association Défense du français, Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques, Association suisse des journalistes francophones, Association suisse des professeurs de français, Fondation Esprit Francophonie, Le Chant Laboureur

CONFÉRENCE INTERCANTONALE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE
LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral des affaires étrangères DFAE

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France
en Suisse

Gouvernement du Canada
Ambassade du Canada

Government of Canada
Embassy of Canada

WBI
Wallonie-Bruxelles International

Canton de Berne

JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Repubblica e Cantone Ticino
DECS
SWISSLOS

Erziehungsdepartement des Kantons Basel-Stadt
Pädagogisches Zentrum PZ.BS

Stadt Zürich
Kultur

Kultur
Stadt Bern

PAYOT
LIBRAIRE

französisch